**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance

nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 28 (1940)

**Heft:** 564

**Artikel:** Les femmes chez nous...

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-263678

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 26.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



#### Publications recues

i. E. Kaehnert: Die Frau, einst, jetzt, morgen. Buchdruckerei Genti & Bernieri, Locarno.

Ce n'est pas au déluge que remonte la brochure de trente-sept pages que Mie Kähnert a consa-crée à son étude de la femme dans tous les temps. Elle nous ramène plus loin encore dans le passé, dans le règne des hypothèses, pour arriver à l'éoque historique en se basant, entre autres, sur s travaux du Suisse Bachhofen, qu'elle cite à maintes reprises au long de son petit livre et pour qui elle professe une vive admiration. On lit cela tout d'une haleine, car c'est bien écrit et démon-tre non seulement que l'auteur a beaucoup lu, mais aussi que l'intelligence et la réflexion ont tiré de ses lectures « la substantifique moëlle ». Puisqu'il faut abréger, disons tout de suite que

le matriarcat — la prédominance universelle, du-rant de longs siècles, du principe féminin — est exposé avec toute la documentation et la clarté désirables. Le passage au patriarcat, la situation de la femme d'aujourd'hui, pour finir son rôle à venir, sont forcément très résumés, mais pleins d'idées justes et, en certains endroits, empreints d'une saine indignation — non pas, comme on pourrait le croire, contre les hommes avant tout, mais contre les femmes aussi, qui ont perdu la

notion de leur véritable et grande tâche sur cette

L'auteur croit au salut du monde lorsque ainsi se termine la brochure — « la femme de viendra la compagne de l'homme et l'homme le compagnon de la femme tels qu'ils doivent l'être Alors peut-être commencera l'ère où l'antique rêve de l'unisson harmonieuse des sexes s'avérera où Logos et intuition, mouvement et repos, homme et femme, chacun selon son pouvoir, rempli ront ensemble la nouvelle image du monde

G. DE REYNOLD: Conscience de la Suïsse. Résumé analytique. 1 broch. Aux éditions de la Baconnière, Neuchâtel.

Avant atteint la troisième édition de cette Con cience de la Suisse, si admirée dans certains mil lieux, tout autant que véhémentement critiqué dans d'autres, M. de Reynold a pensé utile d'er publier sur velin blanc-crème ce Résumé analyté tique que nous envoie la maison d'édition La Baconnière. Comme il ne s'y trouve rien que nos paconinere. Comme i ne sy trouve rein que nos y arrêterons pas, leur signalant sculement que le résumé de la «mission de la femme suisse» (p. 28) ne laisse subsister aucun doute sur l'a bîme existant entre la conception de M. de Rey nold et la nôtre à ce sujet. Car certaines de ses affirmations faites au nom de son patriotisme sont telles (« la femme doit nous montrer qu'il y a des inutilités nécessaires »), que nous attar der à les discuter serait vraiment d'une totale ment inutile inutilité. M. F.

ntretiens sur l'éducation « Aux Mères ». Rédac-tion et administration, 6, Boulevard Helvétique Genève. Abonnement, 1 fr. 50. A partir de 10 abonnements, fr. 1.30.

Cette publication - nous informe le Comité d rédaction par la plume de Mme Johannot dans sa 45me année, et cela est certes une recom mandation déjà. Son prix modique n'empêchers personne de s'y abonner. Si nous en jugeons par le nº 1 de 1940 composé de trois courts articles elle doit être faite en sorte que sa lecture ne sau-rait qu'aider toute mère consciente de sa belle mais parfois lourde tâche, dans la direction à imprimer à l'éducation de ses enfants.

M.-L. P.

rappeler au peuple suisse par des communi-qués et des émissions variées, dépouiltées de toute tendance de politique intérieure, les rai-sons profondes de son unité, de l'humanité de sons projonaes ae son unue, ae i numante de ses institutions, de la grandeur de son patri-moine matériel, moral et social, et du rôle qu'il pourrait être appelé à remplir dans la constitution d'une Europe nouvelle.

C. D.-F. G.

# Les femmes chez nous...

Conductrices de tracteurs agricoles

Conductrices de tracteurs agricoles.

Un cours de trois jours pour conductrices de tracteurs agricoles a été donné à l'Ecole d'agriculture de Marcelin sur Morges, sous la direction de M. Boudry, chef de la station cantonale d'essais de machines agricoles. Il a été suivi par 18 femmes et 3 jeunes gens non mobilisables.

La plupart des participantes n'avaient jamais conduit ni tracteur, ni auto. Elles ont suivi avec attention et profit l'enseignement théorique, et avec vaillance et succès les exercices pratiques de conduite, puis de labours.

S. B.

Pour le pays.

A Lucerne vient de se constituer un Stauffacher-innen - Schützenbund, association de tireuses,

dont les membres s'entraînent régulièrement tir à l'arme d'ordonnance, avec munition de p

calibre.

Les conductrices de la Croix-Ronge qui ont suivi le cours de Bâle du mois de novembre dernier ont constitué une association dans le but de maintenir le contact et de perfectionner leur entrainement. Le groupement romand, dont la présidente est Mile B. Vuillemin, la secrétaire, Mile Colette Muret, toutes deux journalistes à Lausanne, a organisé un cours de mécanique et de dépannage qui a débuté à la mi-février, avec l'appui de l'Automobile-Club de Suisse. S. F.



#### Correspondance

#### A propos de tricotage

Quelle est l'attitude des femmes, en face des circonstances actuelles ? Beaucoup cherchent dans les distractions honnêtes ou malsaines, la réac-tion et la détente nécessaires. Ne les jugeons pas

#### Petit Courrier de nos Lectrices

Grisette à Brunette. - Quelle impression avezous rapportée de la Journée des Femmes vau-doises du 22 février? En toute franchise? Ou suis-je seule à avoir été frappée par la monotonie des travaux présentés? La régénération morale, le renouveau chrétien, la préparation des mères... j'en ai entendu parler si souvent que je désire ardemment autre chose. Quelque chose d'autre, de révolutionnaire même, mais quelque chose qui réveille, qui stimule, qui donne envie de discuter, qui apporte des idées nouvelles auxquelles on ne donnera peut-être pas son adhésion, mais qui nous secoueront de notre apathie et animeront les dis-

cussions autour de la table familiale. De quoi pouvaient bien parler, dans le train, toutes ces femmes qui avaient fait les frais d'un voyage et sacrifié une journée de travail pour as-sister à cette réunion ? Y ont-elles puisé de nou-velles raisons d'aller de l'avant ?

 Je serai bien intéressée de savoir si d'autres lectrices de votre journal pensent comme moi au ueuries au vous pourum pensem comme moi au temem teurs depenses, achtete teonomiquement sujet du budget familial publié dans le précédent scientifiquement, et que de la viennent les protes numéro ? Car il n'y a qu'à faire un petit calcul tations, souvent irraisonnées, que f'ai entenda for très simple : 35 fr. par semaine = 5 fr. par jour, muler de divers côtés contre le budget établi par soit pour 4 personnes = 1 fr. 25. Or, je crois être. Mme Hoffner ?

une bonne ménagère, attentive et soigneuse, mais préoccupée aussi de bien nourrir mon monde : eh bien je ne me chargerai pas de donner à manger à un homme qui travaille, à raison de 1 fr. 25 par jour seulement!

Statisticienne à J. Gueybaud (No 563). intéressant votre article, résumant l'étude de Mme Hoffner, parue dans le Coopérateur sur un bud get alimentaire familial. Avez-vous lu la suite de cette étude, qui me semble répondre aux objecteux etade, qui me semote repondre das objec-tions formulées, sans doute par des personnes ne saisissant pas bien toute la valeur scientifique de pareil travail? Car 35 fr. par semaine, mulitpliés par 52 semaines, font 1820 fr. Or, si l'on admet comme des statistiques que publie le Coo-pérateur le prouvent, que le budget alimentaire représente approximativement le 30 % du bud-get total, ce serait donc des familles dont le chef gagne à peu près 6.000 fr. par an qui auraient à établir leurs dépenses sur ces bases. Et 6.000 fr elles raisons d'aller de l'avant? pars de nons à euour teurs depenses sur ces ousses. Le 0,000 elles raisons d'aller de l'avant? par an, soit donc 500 fr. par mois, ne sont-ils pas déjà considérés dans bien des milieux comme un Une ménagère à d'autres ménagères (N° 563), joil trailement? Ne croyez-vous pas comme moi que beaucoup de gens ne savent pas calculer exac tement leurs dépenses, acheter économiquement e

# Alliance Nationale de Sociétés féminines suisses

Hérisau et Teufen, mars 1940.

Chères collègues,

La collecte du Don National est terminée ou va se terminer. Nous sommes certaines que les femmes ont apporté à cette action toute leur bonne volonté; n'est-elle pas la continuation du « Don des femmes suisses » et n'est-elle pas une nécessité pour notre armée ? D'autres collectes encore sont organisées. Nous savons que pour nous maintenir à la hauteur de ces temps diffi-ciles, il faut que l'entr'aide soit organisée de telle orte qu'elle atténue ou fasse disparaître toutes es détresses

Nous savons aussi que nous avons un grand levoir envers des malheureux qui sont de l'autre côté de la frontière. Aussi longtemps que la guerre a épargné notre pays, nous serons suffiamment riches pour donner. Nous aimerions uttirer votre attention sur l'œuvre nouvel-ement fondée sous la présidence de M. Frit Wartenweiler: *le Cartel en Javeur des enfants vic*imes de la guerre. Celui-ci s'organise sur un terrain absolument neutre et vient au secours des olus démunis parmi les sacrifiés de tous les pays. Partout où une section de ce Cartel est en train de se former, nous vous prions de vous y socier et de seconder son activité par votre vail, comme par votre appui moral et matériel. Il n'est pas encore question de recevoir en Suisse de ces enfants abandonnés, mais nous pouvons leur venir en aide dans les pays où ils arrivent

en masse, en leur procurant de quoi être soignés. Vous avez toutes reçu des circulaires concer-nant l'organisation de conférences de moralité publique par les soins de nos trois grandes associa-tions: la Ligue suisse des femmes catholiques, l'Union «Frauenhilfe» et notre Alliance nationale de sociétés féminines suisses. Pour la Suisse française c'est le « Cartel romand d'hygiène sociale et morale » qui a pris la chose en mains. Puisez là vos renseignements; demandez la liste des conférencières et organisez des causeries, des soirées de mères de famille, des entretiens avec des jeu-nes filles, dans les villes et dans les villages, et en particulier parmi les mobilisées du service civil féminin et les samaritaines. Il est urgent de mettre la jeune génération en garde contre les dangers d'une conduite légère; il est nécessaire de relever et fortifier son maintien; il y va de la résis-tance de notre peuple dans ces temps plus sérieux que jamais.

Les circonstances actuelles ont repoussé au : cond plan le problème du service civil tel qu'i avait été primitivement conçu. La Commission es en train d'établir les grandes lignes d'un pro-gramme permettant d'obtenir de nos jeunes filles une aide plus efficace à l'agriculture. Des instructions dans ce sens sont envoyées directemen aux Frauenzentralen cantonales, car l'organisation de ce service d'entr'aide doit être avant tout can

Nous nous permettons de vous rendre encore une fois attentives à la brochure: La Femme Suisse publiée à l'occasion de l'Exposition nationale, e en raison de laquelle il fallut renoncer à faire pa raître l'Annuaire des Femmes suisses de 1939. Par suite de la mobilisation, la vente de cette brochure a beaucoup diminué, de sorte qu'il y au-rait un effort à faire pour en liquider le stock et éviter ainsi un déficit. Nous prions nos Sociétés alliées de se procurer de ces brochures pour les dis-tribuer, soit aux jeunes citoyennes de leur ville ou village ayant atteint leur majorité, soit à des élèves d'écoles professionnelles, d'écoles ménagères, d'é-coles de jardinage, de travaux féminins, de garde-malades. Cette brochure se prête aussi à être of-feste à des camplanées de ferte à des employées de Foyers sans alcool et à d'autres entreprises d'utilité publique ainsi qu'à des amis à l'étranger. Elle n'est pas seulement actuelle, mais a une valeur durable. Adresser vos commandes à l'Office central des professions féminines (Zollikerstrasse 9, Zurich VIII; notre dernier rapport donnait encore l'ancienne adresse de conference par la less testes de la conference au l'acceptation de cet Office, qui n'est plus exacte). Prix : à partir de 25 exemplaires: Fr. 0.80 la brochure, et à partir de 50 exemplaires: Fr. 0.70.

Nous vous rendons attentives au fait que le transfert de la charge de trésorière de l'Alliance à M<sup>me</sup> Wartenweiler, Ecole nouvelle de Glarisegg, Steckborn, a entraîné un chang ment dans le numéro de notre compte de chèque qui est actuellement: VIII c 2277.

Malgré la profonde incertitude des temps e l'ignorance où nous sommes de ce que les mois prochains nous apporteront, nous vous rappelons que le *Frauenbund* de Thurgovie a eu l'amabilité de nous inviter à tenir dans ce canton notre prochaine Assemblée annuelle, et que les propositions et vœux pour cette Assemblée doivent nous par venir avant le 1<sup>er</sup> juin.

Recevez, chères collègues, nos bien cordiales sa lutations.

> Pour le Comité de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses.

Clara Nef, présidente. Alice Rechsteiner, secrétaire.

le courage et la hardiesse de voir clair. En dé-veloppant notre vie intérieure, nous travaillerons aussi pour la sauvegarde de notre patrie. Marcelle Bard.

— plaignons-les plutôt! — La plupart, reconnaissons-le, cherchent à se dévouer et nous assisions, à l'heure actuelle, à un magnifique déploiment de bonne volonté et d'entrain. Les dévouements s'offrent et font leurs preuves. On est heureux de constater qu'au sein de notre humanité si sotte et malfaisante, vivent des réserves d'initiatives et d'amour fraternel. Il nous est précieux de le suignaler et doux de le souligner. Mais après avoir évoqué devant vous la cohorte des volontaires, après avoir rappelé clemontagnes de tricots et de chaussettes partis pour réchauffer réfugiés, évacués, et soldats, nous devons avouer qu'un sentiment de tristesse et d'angoisse s'empare de notre œur... En essayant de secourir les malheureuses victimes de la guerre, en tricotant du matin au soir, en tant que femmes — avons-nous fait tout notre devoir ? Une certaine agritation — le cliquetis des aiguilles n'ont-lès pas parfois nui à la réflexion ? S'il y a de la noblesse à vouloir réparer — il y a aussi de la noblesse à se recueillir pour réfébrir: chercher les causes de la souffrance et les remèdes spirituels nécessaires. Ce n'est pas parce que l'on a mis une couverture chaude aux pieds d'un mourant, que l'on aura résolu le probleme de la mort ou empêché le mourant d'agoniser... Or, notre humanité va à la ruine. Il y a un sauvetage d'ordre intellectuel, moral et spirituel, à opèrer. Femmes, tout en vaquant à vos tâches modestes et sacrées, tout en reparant avec tendresse des vetments chauds, n'oubliez pas que l'avenir se construit non seulement avec des lignes visibles de votre sanctuaire intérieur. Osons réfléchir, ayons

The International Suffrage News

(JUS SUFFRAGII)

C.6.50

Nouvelles du mouvement féministe à travers le monde (Texte anglais et français) rgane mensuel de l'Alliance Interna-onale pour le Suffrage et l'Alliance civique et politique des fémmes

Civique et pontage.

Prix de l'abonnement annuel: 6 sh.

5,40 fr. suisses

Plantin House, Wellesley Rd. Ashford (Kent)

# Carnet de la Quinzaine

Lundi 18 mars:

Gne¥ve: Centre de liaison des Sociétés fémini-nes, 22, rue Et.-Dumont, 17 h. 30: Assemblée de déléguées. I. Modification des statuts; 2. Réunion annuelle des présidentes des Frauenzentzalen; 3. Divers et propositions individuelles; 4. Le vote des femmes et l'initiative constitutionnelle, exposé par M™e A. Bondallaz. Discussion.

Mardi 19 mars:

La Chally-de-Fonds: Groupe suffragiste. Salle
du Tribunal, Hôtel-de-Ville, 20 h. 15: La femme devant les problèmes économiques actuels,
conférence par M<sup>the</sup> Anna Martin (Berne).

Mercredi 20 mars:
Genève: Union des Femmes, 22, rue EtienneDumont, 20 h. 30: Club de rapprochement.

Ieudi 21 mars:

eudi 21 mars:
LAUSANNE: Commission d'éducation de l'Allian-ce de Sociétés féminines suisses, Studio d'émis-sions radiophoniques: La valeur historique d'un souveuir de famille, causcrie par Radio, par Mme S. Gagnebin, présidente du Lycéum-Club de Neuchâtel.



#### La Maison de la Laine et de tous les tricotages

TRICOTEUSE DE LA MADELEINE

1, rue du Vieux-Collège- Genève (côté Poste)

Explications gratuites de M<sup>me</sup> V. Renaud Impr. P. RICHTER, rue Alf.-Vincent, 10

# POMPES FUNEBRES OFFICIELLES

de la Ville de Genève, Plainpalais et Petit-Saconnex 5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1er

Téléphone: 4.32.85 (permanent)

EN CAS DE DÉCÈS

s'adresser ou téléphoner de suite à l'adr FORMALITÉS GRATUITES